



C.A.R.E.

Sobrellevando Autismo por medio de Educacion



Asociacion Nacional de Autismo capitulo en El Paso

Febrero 2004

OFFICIALES

Lisa Mitchell
President
Julie Bermann
Vice President
Rosie Carrasco
Treasurer
Patti Martinez
Secretary
Gilda Lopez
Administrative
Assistant

DIRECTORES

Arlen Bowden
Michael Spurlock
Roman Bilynsky
Cheryl Metz
Debra Crump-
Toulet
Richard Razo
Diane Tatem
Luz Yrigoyen
Karl Zeff
Lydia Hernandez
Tom Luevano
Rita Duran
Jose Villalobos

JUNTAS MENSUALES

Son el 1er Martes
de cada mes en el
Centro de Ayuda
para Sordos, 511
Executive Center
Blvc. La junta
comienza a las 6:30
p.m.

JUNTAS DE LA MESA DIRECTIVA

Son el ultimo Lunes
del mes, una se-
mana antes que las
juntas regulares, a
las 5:45 p.m. Todos
los miembros estan
invitados asistir.

JUNTA MENSUAL

Acompañanos el 1er Martes de cada mes (Martes 3 de Febrero, 2004 este mes) a las 6:30 p.m. en el Centro de Ayuda para Personas Sordas. La direccion es 511 Executive Center Blvd. La presidenta Lisa Mitchell tendra nueva informacion que compartir. Tendremos una presentacion de Habla Texas sobre un servicio telefonico ofrecido por el estado de Texas y Raquel Lauretano de la Corte de la Familia de el condado de El Paso va a presentar como obtener derechos legales sobre tu hijo cuando el sea mayor de edad. Sabes tu que en el estado de Texas pierdes los derechos legales de tus hijos cuando cumplen 21 años? Y si el no se puede valer por si mismo tu tienes que obtener los derechos legales sobre el para que puedas hacer decisiones por el. Va a ser una presentacion muy interesante. Creative Kids va a estar aqui para dibujar y pintar con los niños y tambien tendremos guarderia disponible. Ve haber algunos cambios en la proxima junta. Porfavor entre por las puertas dobles que estan antes de la puerta que siempre usamos. La guarderia ahora sera en el salon grande donde eran las juntas, y ahora las juntas seran en el salon mas pequeño donde teniamos la guarderia. Tendremos a alguien dirigiendo donde hay que ir. Por favor acompañenos para discutir temas importantes con familias que entienden como nos sentimos. Venga temprano y visite nuestra biblioteca que tiene libros que puede llevarse dejando una cuota y puede usar las computadoras que tenemos que tienen acceso a internet gratuito. Llamenos al (915) 532-6014 si gusta venir otro día y haremos una cita para usted. Si sabe de alguien que quiere recibir esta revista en español, porfavor llamenos y se la mandamos con mucho gusto.

5ta Conferencia Annual sobre Autismo

“Impactantes Estrategias para Desordenes de Autismo”

Raun K. Kaufman

Viernes 2 de Abril, 2004

Ysleta Cultural Arts Center

Raun Kaufman es un escritor internacional, presentador y maestro del el Programa Son-Rise en el Centro de Tratamiento para Autismo de America. Totalmente recuperado del autismo, va a presentar su propia historia personal y los elementos principales de su recuperacion. Esta presentacion sera interactiva. La historia de Raun fue escrita por su padre Barry Neil Kaufman en el libro Son-Rise: El Milagro Continua y despues su historia fue hecha pelicula pr la cadena NBC y se llamo Son-Rise: Un milagro de amor! **Los boletines para registrarse se van a mandar por correo proxicamente.**

INDICE

Eventos en SWASA	1
Eventos Proximos	2
Unas palabras de la Presidenta	3
Mandemos Historias Familiares	4

CLASES DE KARATE

Estamos juntando nombres de niños que esten interesados en participar en las clases de Karate que habra en SWASA. El maestro es muy paciente y tiene muchas ganas de trabajar con nuestros ninios. Todavia no decidimos los dias ni la hora en que las clases empezaran, pero si esta interesado llame a (915) 532-6014 y indique que tiene interes en inscribir a un niño para las clases.

Compre en Albertson's y Blue Sage y contribuye a SWASA.

Recuerde enseñar su Tarjeta Comunitaria cuando pague en Albertson's, si no tiene una tarjeta porfavor venga y recoja una.

Deveulva su Recibo es el programa que el supermercado Blue Sage ofrece. Cuando compre en Blue Sage firme por detras de su recibo el nombre de SWASA y regreselo a la cajera, 2% de lo que usted compre sera la contribucion para SWASA.

Noche de Boliche con la Familia Vamos a bolichar con El Paso Rehabilitation Center en su noche de boliche el Martes 10 de Febrero, 2004 a las 6:30 p.m. en Free-way Bowling Lanes (6926 Gateway East). El costo es de \$2.00 y no necesita rentar zapatos. Acompañenos.

El 7 de Febrero, 2004, El Paso Rehabilitation Center patrocinara un taller sobre el Trastorno de Atencion e Hiperactividad en los niños. Este taller tendra exponentes con experiencia en las ramas de la medicina, la educacion y la salud mental. Los exponentes daran informacion para prepararse a dejar de usar las medicinas y/o la transicion a la vida adulta, como sobrellevar la frustracion, la ansiedad y la derrota escolar, asi como algunas intervenciones positivas para la vida cotidiana. Este taller se llevara acabo en El Paso Rehab Center (1101 E. Schuster Ave.) de las 8:00 a.m. a la 1:00 p.m. Las personas interesadas en asistir pueden recojer la hoja de inscripcion en El Paso Rehab. El costo de la pre-inscripcion antes de l 4 de febrero es de \$8.00. Las personas que se inscriban despues del 4 de febrero pagaran un costo extra de \$4.00 por un total de \$12.00. Este taller esta abierto a los padres de familia y miembros de la comunidad interesados en el bienestar de los niños que tienen ADHD. Este taller es para adultos solamente y no habra servicios de guarderia. Para mas informacion llame a Lydia Hernandez al telefono (915) 544-8484.

Entrenamientos en Region 19

Region 19 ESC ofrece estos entrenamientos en autismo para la primavera de el 2004. Todos los entrenamientos son en ingles pero se pueden traducir si usted lo requiere.

Estrategias Visuales para Mejorar Comunicacion: Presentacion y Hacer Material. 2 y 3 de Febrero, 2004 de 8:30 a 3:30 p.m. Codigo del Evento: 12056

Juntas para personas que tomaron el entrenamiento TEACCH en el Verano 2003 Unicamente. 17 de Febrero y 11 de Mayo, 2004 de 2:30 a 5:00. Codigo del Evento: 11111

TEACCH: Introduccion de Enseñanza Estructurada para Padres. 25 de Febrero, 2004 de 8:30 a 3:30 Codigo del Evento: 12355 (ofrecido en español)

Sindrome Asperger's 1ero de Marzo, 2004 de 8:30 a 3:30 Codigo del Evento : 12374

Estrategias Visuales para Mejorar Comportamientos relacionados por la falta de Comunicacion. 12 de Enero 2004 de 8:30 a 3:30 Codigo del Evento: 12311

Enseñanza Estructurada basada en el modelo TEACCH (Tratamiento y Educacion para Autistas y Niños con problemas de Comunicacion) Instituto para el Verano Sabado 5 de Junio y 7 al 11 de Junio 2004 (6 dias en total) de 8:00 a 4:00 en el Del Valle High School.

Si necesita ayuda para registrarse llame a Mary al 780-5347.

Para informes de los entrenamientos llame a Katherine Chacon al 780-5350

- COLUMNA DE LA PRESIDENTA

LISA MITCHELL

Despues de varios meses de planear este programa, me siento muy contenta de decirles que nuestra vision de un nuevo y mejor programa de guarderia se ha hecho una realidad. Los niños aprenden por medio del juego, entonces ahora ellos podran participar en centros de aprendizaje apropiados a su desarrollo. Los centros de aprendizaje permitiran que los niños jueguen a su propia velocidad e interactuen con materiales de aprendizaje y con otros niños el mas tiempo posible.

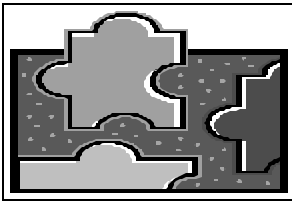
En el salon grande que usamos para las juntas ahora va a estar dividido en 5 centros; musica, movimiento, y juego activo para trabajar el motor grueso (aventando y carchando pelotas, montarse en triciclos, etc.); un centro de arte con Creative Kids para trabajar en la creatividad y el motor fino de los niños (dibujando, pintando, recortando); mesa de juegos manipulativos donde trabajaran el motor fino, las matematicas y el sistema sensorial; una biblioteca para trabajar en el desarrollo del lenguaje y la lectura por medio de libros y de computadoras; una area de relajamiento donde los niños pueden estar solos si se sienten sobre estimulados con todas las areas. Tambien tendremos una terapeuta de musica que les dara terapia musical a los niños. Cada area tiene su propio color con itinerario visual para que los niños puedan escojer donde quieren empezar y les va ayudar a entender como se van a rotar de un centro al otro. Tambien van aprender que tienen que recojer cuando terminen su actividad en cada centro.

Yo soy maestra de una escuela pre-escolar que maneja centros de aprendizaje y esto les da una gran oportunidad de aprender por medio de juego, interaccion social, y sin presiones. Muchas clases de educacion especial usan el metodo TEACCH para ayudar a los niños con la estructura adecuada y les dan opciones de escojer trabajos. Al combinar los dos metodos les daremos a los niños la oportunidad de jugar, aprender y socializarse en un ambiente estructurado y esto no lo van a poder encontrar en ninguna guarderia o con ninguna nana.

Estamos muy contentos y esperamos que tomen ventaja de este programa nuevo para sus niños. Invitamos a los padres para que participen en el programa alguna vez para que ayuden, aprendan y tambien vean los beneficios de este programa nuevo.

Muchisimas gracias a Diane Tatem, Julie Bray, Rosie Carrasco y Gilda Lopez por todo su trabajo y dedicacion en hacer este proyecto posible.

Como siempre, la biblioteca esta abierta para padres que quieran ver libros y material informativo. Si tiene alguna sugerencia en materiales adicionales que les gustaria ver diganos. Estamos aqui para ustedes y sus niños. Ya tienen otra razon por la cual asistir a las juntas. No solamente van a escuchar y aprender de los magnificas presentaciones, pero tambien van a tener a sus niños involucrados en actividades educacionales y divertidas. Nos vemos en la proxima junta.



SWASA
Asociacion Nacional de
Autismo Capitulo en El
Paso Texas
511 Executive Center
Blvd.
El Paso, TX 79902

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
EL PASO, TX.
PERMIT NO. 1020

Mailing
Address

En Este Ejemplar...

PRESENTACION DE RAQUEL LAURETANO DE LA CORTE DE LA FAMILIA

Màndenos Historias de sus Niños para la Revista

Queremos saber mas sobre sus niños y su familia. Comparta con nosotros los eventos o actividades de usted y su familia con todos en SWASA. Nos gustaria que cada familia contibuyera a la revista con una historia de los acontecimientos, hobbies, lo que les gusta y no les gusta a sus hijos.

Puede mandar sus historia a la oficina de SWASA en 511 Executive Center Blvd., El Paso, Texas, 79902, o por e-mail a autism@whc.net, o por fax al 532-6015 o llame a la ofician al 532-6014. Si gusta tambien puede mandar una foto de su hijo o de su familia. Visite nuestra pagina web en www.autism@swasa.com

